

**RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 389 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE A SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1932.**

**TELEGRAPHIC REPORT No. 389 FROM THE EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, SEPTEMBER 3rd, 1932.**

**Peste—Plague.** BRITISH INDIA: Bombay Presidency, 627 c., 341 d.; Burma, 5 c., 4 d.; Central Provinces and Berar, 40 c., 5 d.; Madras Presidency, 1 c., 2 d. CEYLON: *Colombo*, 2 c., 2 d. MADAGASCAR: *Tamatave*, 1 c., 1 d.

**Peste des rongeurs—Rodent plague.** BRITISH INDIA: *Bombay*, 7 rats pesteux — 7 plague-infected rats. CEYLON: *Colombo*, 1 rat pesteux— 1 plague-infected rat.

**Cholera.** BRITISH INDIA: *Calcutta*, 23 c., 8 d.; Assam, 37 c., 20 d.; Bombay Presidency, 114 c., 34 d.; Burma, 5 c., 2 d.; Central Provinces and Berar, 172 c., 94 d.; Madras Presidency, 1 c.; North-West Frontier Province, 11 c., 15 d.; Baluchistan, 2 d. CHINA: *Amoy*, 52 c., 1 d.; *Canton*, 3 c.; *Nanking*, 104 c., 14 d.; *Shanghai*, 131 c., 11 d. CHOSŒN (Korea): 9 c., 1 d. HONG-KONG: 7 c., 5 d. MACAO: 4 c., 4 d.

Semaine se terminant le 27 août — Week ended August 27th: BRITISH INDIA: Punjab, 109 c., 59 d. CHINA: *Hankow*, 112 c., 16 d.; *Tientsin*, 1 c.

PHILIPPINE ISLANDS: 31 cas de choléra avec 16 décès se sont produits près de Catbalogan (province de Samar) entre le 22 août et le 4 septembre — 31 cholera cases with 16 deaths occurred near Catbalogan (Samar Province) between August 22nd and September 4th.

**Variole—Smallpox.** BRITISH INDIA: *Bombay*, 10 c., 4 d.; *Calcutta*, 6 c., 4 d.; *Karachi*, 1 c.; *Madras*, 16 c.; *Moulmein*, 1 d.; *Tuticorin*, 7 c.; Assam, 2 c.; Bombay Presidency, 106 c., 28 d.; Burma, 44 c., 7 d.; Central Provinces and Berar, 27 c., 11 d.; Madras Presidency, 84 c., 30 d.; North-West Frontier Province, 2 c., 2 d. CHINA: *Canton*, 1 c. INDE FRANÇAISE: *Pondichéry*, 4 c., 4 d. INDOCHINE FRANÇAISE: *Saïgon-Cholon*, 1 c., 1 d.

Semaine finissant le 27 août — Week ended August 27th: BRITISH INDIA: Punjab, 50 c., 18 d. 4 septembre—September 4th: STRAITS SETTLEMENTS: *Penang*, 1 c.

*Note.* — c. = Cas—Cases; d. = Décès—Deaths.

**Mesures de quarantaine.**

A partir du 5 septembre, *Hong-Kong* a soumis aux mesures sanitaires contre le choléra les provenances de *Hoi-Hao* (Hai-Nan) et de *Fou-Tchéou*.

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation avec le bureau de Singapour.

**Quarantine Restrictions.**

From September 5th, *Hong-Kong* imposed sanitary measures against arrivals from *Hoihow* (Hainan) and *Foochow* on account of cholera.

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of plague, cholera or smallpox during the week.